

post

TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2003

14 UK 8844
.....
El.

MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus : 01.01.2002.a.

Majandusaasta lõpp : 31.12.2002.a.

Ärinimi : **OÜ PÕLVA-TERM**

Äriregistri kood : 10254724

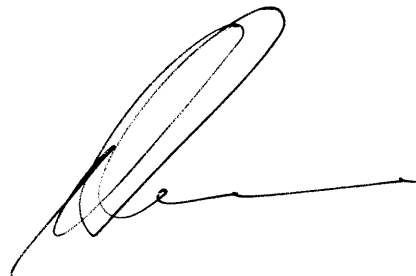
Aadress : Raudtee 3 Põlva 63306

Telefon : (079) 92 412

Faks : (079) 96 796

Juhatuse liige : Valeri Veschioja

Audiitor : Rimess MRI OÜ ,
Ulvi Sloog



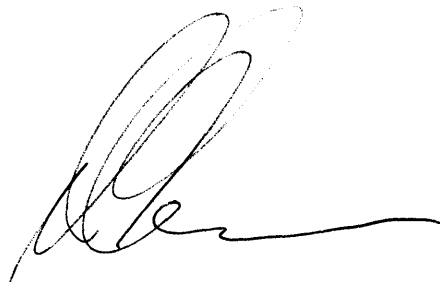
OÜ PÕLVA-TERM

Majandusaastaaruanne 2002

.....

SISUKORD

2002.a. TEGEVUSARUANNE	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE	
BILANSS	4
KASUMIARUANNE	5
RAHAVOO ARUANNE	6
LISAD RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDELE	
Lisa 1 Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused	7
Lisa 2 Materiaalne põhivara	8
Lisa 3 Kapitalirent	8
Lisa 4 Maksuvõlad ja maksude ettemaksed	8
Lisa 5 Võlgnevus töötajatele	9
Lisa 6 Omakapital	9
Lisa 7 Netorealeerimiskäive geograafilises lõikes	9
Lisa 8 Bilansivälised varad ja kohustused	9
JUHATUSE DEKLARATSIOON	10
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS	11
MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE OTSUS	12
JUHATUSE ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE	13



2002.a. TEGEVUSARUANNE

Seoses ümberkujundamisega aktsiaseltist osaühinguks on muutunud ettevõtte ärinimi. Ärinimi on **OÜ PÕLVA-TERM**.

OÜ Põlva-Term-i põhitegevus on roostevabast materjalist toodete ja isoleeritud kambrite valmistamine, külmseadmete paigaldus, remont ja hooldus ning vähesel määral ka kaupade vahendus.

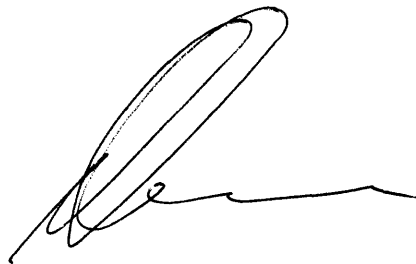
2002.a. suurenes realiseerimine 28,8%. Läbirääkimised äripartneridega on kulgenud edukalt ning meie arvates on olemas eeldused edukaks koostööks välispartneritega aastal 2003. Aastal 2003 ei ole planeeritud tootmise mahu olulist suurenemist.

2002.a. tehti kulutusi materiaalse põhivara soetamiseks 3 740 679 krooni

2002.aastal on soetatud 2,55 milj. EEK maksumusega lehetööstuskeskus Europe 255 harjaslaua ja Air Blow süsteemiga ja giljotiinkäärid. Uuete seadmetega on paranenud toodangu kvaliteet.

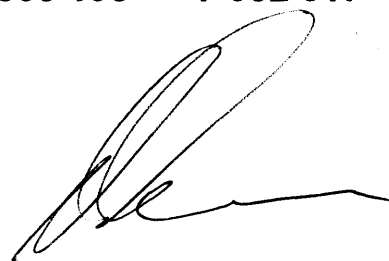
Juhatus koosneb ühest liikmest

Keskmine töötajate arv oli 19. Nende töötasu brutosumma oli 2 170 003 krooni, millele lisandus sotsiaalmaks 716 309 krooni



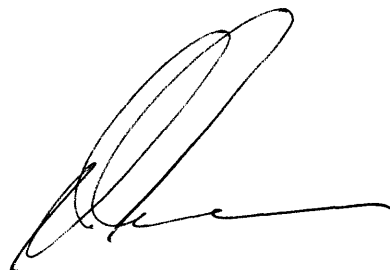
BILANSS

	31.12.2002	31.12.2001
VARAD		
Raha ja pangakontod	3 070 047	2 195 660
Ostjatelt laekumata arved	2 123 489	1 606 105
Muud lühiajalised nõuded	18	135
Viitlaekumised	1 638	5 770
Maksude ettemaksed	5 942	110 292
Ettemaksud, tulevaste perioodide kulud	34 162	24 664
Materjalid	313 414	136 899
Ettemaksed hankijatele	133 615	421 895
Käibevara kokku	5 682 324	4 501 420
Ehitised	857 875	857 875
Masinad ja seadmed	6 085 253	2 460 326
Muu inventar	201 806	193 250
Akumuleeritud kulum	-1 967 068	-980 354
Põhivara kokku	5 177 866	2 531 097
VARAD KOKKU	10 860 190	7 032 517
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL		
Kapitalrendi kohustus	0	22 645
Ostjate ettemaksed	162 088	0
Hankijatele tasumata arved	495 440	450 949
Maksuvõlad	270 141	243 530
Võlad töötajatele	211 395	239 594
Muud viitvõlad	2 651	0
Kohustused kokku	1 141 715	956 718
Osakapital	400 000	400 000
Reservid	40 000	40 000
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	5 545 691	3 151 856
Aruandeaasta kasum	3 732 785	2 483 943
Omakapital kokku	9 718 475	6 075 799
Kohustused ja omakapital kokku	10 860 190	7 032 517



KASUMIARUANNE

	2002.a.	2001.a.
Realiseerimise netokäive	18 455 718	14 332 292
Muud äritulud	92 730	10 234
Äritulud kokku	18 548 448	14 342 526
Kaubad, materjalid, teenused	10 610 001	8 665 847
Mitmesugused tegevuskulud	174 323	141 055
Palgakulu	2 157 548	2 026 259
Sotsiaalmaksud	718 013	673 845
Töötuskindlustus	10 854	646
Põhivara kulum	1 093 910	337 830
Muud ärikulud	37 526	30 106
Ärikulud kokku	14 802 176	11 875 588
ÄRIKASUM	3 746 272	2 466 938
Intressitulud	28 346	23 233
Finantstulud kokku	28 346	23 233
Intressikulud	41 833	5 313
Valuuta kursi muutus	0	915
Finantskulud kokku	41 833	6 228
Kasum majandustegevusest	3 732 785	2 483 943

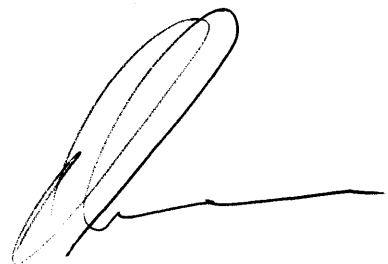


OÜ PÕLVA-TERM

Majandusaastaaruanne 2002

RAHAVOOARUANNE

	2002.a.	2001.a.
1. Rahavood äritegevusest		
Puhaskasum	3 732 785	2 483 943
Amortisatsioon	1 093 910	337 830
Kasum põhivara müügist	-77 000	-3 271
Nõuded ostjate vastu	-517 384	-779 953
Mitmesugused nõuded	4 240	-2 759
Ettemaksed	383 132	-395 426
Varud	-176 515	-74 890
Ostjate ettemaksed	162 088	-1 998
Võlad hankijatele	44 491	197 442
Maksuvõlad	26 611	42 707
Võlad töötajatele	-25 548	43 783
KOKKU 1.osa	4 650 810	1 847 408
2. Rahavood investeerimisest		
Materiaalse põhivara soetus	-3 740 679	-1 367 035
Põhivara mahakandmine		
Laekumine põhivara müügist	77 000	3 271
KOKKU 2.osa	-3 663 679	-1 363 764
3. Rahavood finantseerimisest		
Pikaajalised kap.rendi kohustused	-22 645	-63 928
Dividendid	-80 000	-120 000
Dividendide tulumaks	-10 108	-15 162
KOKKU 3.osa	-112 753	-199 090
MUUTUS KOKKU	874 378	284 554



Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamise alused

2002.a. raamatupidamise aastaaruanne on koostatud lähtudes äriseadustikust, mis kajastab õigesti ja õiglaselt äriühingu vara, kohustusi ja omakapitali ning majandustegevuse tulemust. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel on järgitud raamatupidamise seaduse ja hea raamatupidamistava nõudeid.

Majandustehnikuid kirjendatakse soetusmaksumuse printsiibi kohaselt nende tekkimise momendil tegelikus väärtuses. Raamatupidamise aruanded koostatakse tekkepõhise arvestusprintsiibi kohaselt.

Kasumiaruande koostamisel on kasutatud skeemi nr. 1

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastame bilansis kassas olevat sularaha, arvelduskotode jääke.

Ostjatelt laekumata arved on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuete hindamisel on vaadeldud iga nõuet eraldi.

Varude arvel on bilansis tegelik kaubavaru ja materjal ostuhinnas. Kaubavarude arvestust peetakse FIFO meetodil ning on hinnatud lähtudes sellest, kumb on madalam, kas nende soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus.

Laoinvetuuri tulemusena avastati kasutamiskõlbmatuid materjale 307 krooni maksumuses, mis on kantud 2002.a. kuludesse, kusjuures need ei ole oluliselt mõjutanud aasta kulude suurust.

Kapitalirendi tingimustel renditud vara ja kapitalirendikohustus võetakse bilansis arvele. Kapitalrendivaralt arvestatakse amortisatsiooni tavakorras.

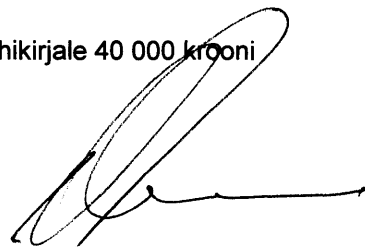
Kasutusrendina käsitletakse renti, mida rentnik saab lisanduvaid väljamakseid tegamata lõpetada ja mille puhul renditud vara omandiõigus ei lähe rendiperioodi kestel aga selle lõppedes rentnikule üle. Kasutusrendi makseid kirjendatakse tekkepõhiselt kuludesse.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud ERS 2 nõuded, 31.12.2002.a. seisuga on tehtud ümberhindlused sama päeva Eesti Panga kursi alusel. Ümber hinnati valuutakontode jäägid.

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Puhkuse kohustus on revideeritud ja korrigeeritud seisuga 31.12.2002.a.

Reservkapitali kohustus on täidetud vastavalt OÜ Põlva-Term põhikirjale 40 000 krooni s.o.10% osakapitalist.



OÜ PÕLVA-TERM

Majandusaasta 2002
a 1.12.2002

Lisa 2. Materiaalne põhivara

	Seis 01.01.02		Soetatud	Müük	Maha- kandmine	Seis 31.12.02	
	Soetus maksumus	Kulum				Soetus maksumus	Kulum
MAA	56 897					56 897	
EHITSISED	761 176	84 036				761 176	113 412
RAJATISED	39 802	8 717				39 802	11 902
MASINAD JA SEADMED	2 460 326	760 456	3 689 751	64 824		6 085 253	1 723 030
MUU IVENTAR	193 250	127 146	50 928		42 372	201 806	118 724
	3 511 451	980 355	3 740 679	64 824	42 372	7 144 934	1 967 068

Põhi- ja väheväärtusliku vara maksumuse piir on 5000 krooni. Kulumit arvutatakse lineaarsel meetodil. Amortisatsioonimäär aastas on ehitistel 3-8%. Masinatel ja seadmetel 20-30% aastas. Amortisatsiooni arvestati 1 093 910 krooni

Väheväärtuslik vara on kantud 2002.a. kuludesse 33 457 krooni. Arvestust peetakse bilansi- väliselt

Lisa 3. Kapitalirent

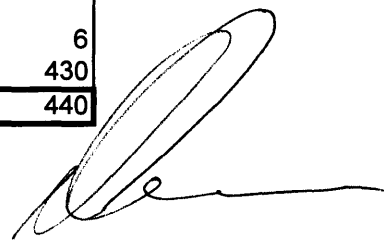
OÜ Põlva-Term rentis kapitaalrenditingimustel järmisi varasid:

Rendi objekt	Soetus- maksumus	Soetus aasta	Tasutud 2002.a.		Intress- määr	Arvestatud amort.	Seis 31.12.02
			Rendivõlg	Intressid			
Furgoonauto	312 781	1999.a.	22 645	436	9,20%	62 556	0
Lehetööstus keskus	2 550 000	2002.a.	2 550 000	41 397	7,30%	467 500	0

Lisa 4. Maksuvõlad ja maksude ettemaksed

Bilansis näidatud maksuvõlad ja ettemaksed seisuga 31.12.2002:

	Ettemaks	Maksuvõlg	sh viivis
Käibemaks		52239	
käibemaksu viivis	4		4
sotsiaalmaks		124 598	
töötuskindlustusmakse		5 374	
kinnipeetud tulumaks		86 288	
kogumispensionimakse		1 702	
Erisood.tulumaksu	5 508		6
Ettev. tulumaks	430		430
KOKKU	5 942	270201	440



Lisa 5. Võlgnevus töötajatele

Töötajate võlgnevuse summast moodustab puhkusetasukohustus mis sisaldab ka arvestatud sotsiaalmaksukohustust.

123 547

Lisa 6. Omakapital

Seoses äriühingu ümberkujundamisega on aktsiad muudetud osakuteks

Osaühingu osaku nimiväärtus on 1 000 krooni
Osakuid on 400 aktsiat

2002.a. aktsionäride üldkoosoleku otsusega maksti dividende
Dividendidelt maksti tulumaksu

80 000
10 108**Lisa 7. Neto realiseerimiskäive geograafilises lõikes**

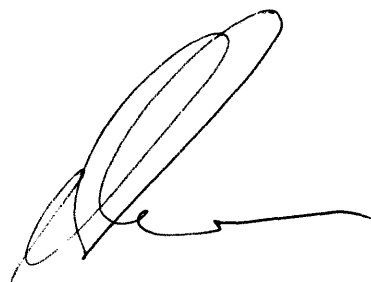
OÜ Põlva-Term realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliselt piirkondade lõikes järgnevalt :

	2002.a.	2001.a.
Eesti	16 363 180	12 077 131
Läti	1 535 814	2 045 650
Soome	531 704	177 850
Taani	25 020	31 661
KOKKU	18 455 718	14 332 292

Lisa 8. Bilansivälised varad ja kohustused

OÜ Põlva-Term rendib kasutusrenditingimustel AS Hansa Liisingult järgmisi varasid :

Rendi objekt	Vara maksumus	Renditud	Tasutud renti 2002	Rendi lõpp	Rendivõlg 31,12,2002
Sõiduauto Wolkswagen Passat	282 195	2002.a.	143 028	2005.a.	139 167



TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSETEKINN
Uus-Tatari 25 / Veerenni 13
10137 Tallinn
Tel: +372 612 0420
Fax: +372 612 0421

E-mail: rimesse@rimess.ee
Internet: www.rimess.ee

Reg. nr 10384467
KMKR nr. EE100086678

OÜ Põlva-Term osanikule audiitori järeldusotsus

Oleme auditeerinud OÜ Põlva-Term 31.12.2002.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirja nõuetega. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldab piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Oleme seisukohal, et Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab seisuga 31.12.2002.a. bilansi mahuks 10.860.190 krooni ja finantstulemuseks 3.732.785 krooni kasumit, kajastab olulises osas õigesti ja õiglaselt OÜ Põlva-Term majandusaasta tulemit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2002.a.

Võrus, 14.mai 2003.a.

Ulvi Sloog
Vannutatud audiitor



01-07-2003

MAJANDUSAASTA KASUMIJAOTAMISE OTSUS

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2002.a. lõ	5 545 691
2002.a. aruandeaasta kasum	3 732 785
Kuni 31.12.1999 kogunenud kasumilt	
dividendide maksmine	-140 000
Dividendide tulumaks	-17 689
Jaotamata kasumi jääk pärast	
2002.a.majandusaasta aruande kinnitamist	9 120 787



TARTU MAAKOHTL
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD
01-07-2003

JUHATUSE ALLKIRJAD 2002 MAJANDUSAASTA ARUANDELE

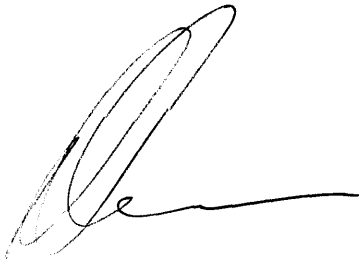
OÜ PÕLVA-TERM-i juhatus on koostanud 2002.a. majandusaasta aruande.

Majandusaasta algas 01.jaanuaril 2002.a. ja lõppes 31.detsembril 2002.a. Kinnitatud majandusaasta aruanne koosneb juhatuse deklaratsioonist, tegevusaruandest, audiitori järelootusest, 2002.a kasumijaotamise otsusest ja raamatupidamise aastaaruandest.

2002.a. majandusaasta aruande kinnitas OÜ PÕLVA-TERM omanike üldkoosolek 02.juunil 2003.a.

Juhatus ja nõukoguliikmed allkirjastasid 2001.a. majandusaasta aruande 02.juunil 2003.a.

Valeri Veskioja
Juhatus liige



2.juunil 2003



Põlva Term OÜ
TARTU MAJAKOOL
REGISTRIOSAKOND
SISSETOOLNUT
Raudtee 3 Põlva
63101 Eesti
01-07-2003
e-mail: p.term@neti.ee

OSANIKE NIMEKIRI

Isikukood	Nimi	aadress	osakute arv
35505106520	Valeri Veschioja	Põlva , Maarja 9-4	151
36012090222	Peeter Moor	Tallinn, Supluse 7-12	147
34205226518	Sulev Piiri	Põlva, Lina 1d-13	34
34203116539	Henn Paalmann	Põlva , Lina 1-15	26
34606086510	Tõnu Tammkõrv	Põlva, Lina 1b	16
35704236526	Raivo Kaljuvee	Põlva, Jaama 53 a-28	7
34707146518	Valdeko Koosapoeg	Põlva, Ehitajate 11-29	12
43610186522	Helja Leis	Põlva, Salu 7	7
KOKKU			400

V.Veskioja

Juhatuse liige :